

# ਕੈਨੇਡਾ ਤੋਂ ਬਾਹਰ ਰਹਿਣ ਵਾਲੇ ਜ਼ਿੰਦਾ ਗੁਰਦਾ ਦਾਨ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਕੀ ਪਤਾ ਹੋਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ

ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਕੈਨੇਡਾ ਤੋਂ ਬਾਹਰ ਰਹਿੰਦੇ ਹੋ, ਤਾਂ ਤੁਹਾਡੇ ਲਈ ਸੰਭਵ ਹੈ ਕਿ ਤੁਸੀਂ ਓਟਾਰੀਓ ਵੱਲੋਂ ਪਰਵਾਰਕ ਮੈਂਬਰ ਜਾਂ ਦੋਸਤ ਲਈ ਗੁਰਦਾ ਦਾਨ ਕਰ ਸਕੋ। ਕੈਨੇਡਾ ਤੋਂ ਬਾਹਰ ਰਹਿਣ ਵਾਲੇ ਗੁਰਦਾ ਦਾਨੀ ਲਈ ਇਸ ਕਾਰਵਾਈ ਲਈ ਕੁੱਝ ਕਦਮ ਹਨ। ਇਸ ਕਤਿਬਚੇ ਵੱਲੋਂ ਦਸਿਆ ਜਾਏਗਾ ਕਿ ਤੁਹਾਨੂੰ ਕੀ ਪਤਾ ਹੋਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ।

## ਤੁਹਾਨੂੰ ਕੁੱਝ ਖਰਚਿਆਂ ਲਈ ਪੈਸੇ ਦੇਣੇ ਪੈਣਗੇ। ਓਟਾਰੀਓ ਸਰਕਾਰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਵੱਲੋਂ ਕੁੱਝ ਵਾਪਸ ਕਰ ਦੇਵੇਗੀ।

- ਓਟਾਰੀਓ ਸਰਕਾਰ ਟ੍ਰੀਲੀਅਮ ਗਫਿਟ ਆਫ਼ ਲਾਈਫ਼ ਨੈੱਟਵਰਕ ਰਾਹੀਂ ਤੁਹਾਡੇ ਕੁੱਝ ਖਰਚੇ ਪ੍ਰੀਲੋਡ ਨਾਮੀ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਰਾਹੀਂ ਜ਼ਿੰਦਾ ਅੰਗ ਦਾਨੀਆਂ ਵੱਲੋਂ ਕੀਤੇ ਖਰਚਿਆਂ ਦੀ ਭਰਪਾਈ ਕਰਦੀ ਹੈ। ਤੁਸੀਂ ਸਫ਼ਰ ਲਈ ਖਰਚ ਕਰੋਗੇ ਅਤੇ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਨੂੰ ਪੈਸੇ ਵਾਪਸ ਲੈਣ ਲਈ ਐਪਲਾਈ ਕਰੋਗੇ। ਖਰਚਾ ਵਾਪਸ ਲੈਣ ਲਈ ਸਫ਼ਰ ਖਰਚੇ ਦੀਆਂ ਸਾਰੀਆਂ ਰਸੀਦਾਂ ਸਾਂਭ ਕੇ ਰੱਖੋ।
- ਅੰਗ ਦਾਨ ਕਰਨ ਲਈ ਜਦ ਤੁਸੀਂ ਓਟਾਰੀਓ ਪਹੁੰਚ ਜਾਂਦੇ ਹੋ ਤਾਂ ਟੈਂਸਟਾਂ, ਸਰਜਰੀ ਅਤੇ ਤੁਹਾਡੇ ਹਸਪਤਾਲ ਵੱਲੋਂ ਰਹਿਣ ਦੇ ਖਰਚੇ ਦੀ ਪੇਮੈਂਟ ਗੁਰਦਾ ਦਾਨ ਲੈਣ ਵਾਲੇ ਦੇ ਓਟਾਰੀਓ ਹੈਲਥ ਇੰਸ਼ੂਰੈਂਸ ਪਲੈਨ (OHIP) ਵੱਲੋਂ ਕੀਤੀ ਜਾਏਗੀ।

## ਤੁਹਾਡੇ ਵਿਚਾਰਨਯੋਗ ਕੁੱਝ ਹੋਰ ਗੱਲਾਂ:

- ਕੈਨੇਡਾ ਆਉਣ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਤੁਸੀਂ ਆਪਣੇ ਡਾਕਟਰ ਕੋਲੋਂ ਆਪਣੇ ਖੂਨ ਅਤੇ ਪਸ਼ਿਮਾ ਦੀ ਜਾਂਚ ਕਰਵਾਓ। ਇਨ੍ਹਾਂ ਟੈਂਸਟਾਂ ਦਾ ਖਰਚਾ ਤੁਸੀਂ ਕਰੋਗੇ ਜਾਂ ਜੇ ਸੰਭਵ ਹੈ ਤਾਂ ਤੁਹਾਡੇ ਦੇਸ ਦੀ ਬੀਮਾ ਕੰਪਨੀ ਕਰੇਗੀ। ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਆਪਣੇ ਮੁਲਕ ਦੇ ਟ੍ਰਾਂਸਪਲਾਂਟ ਸੈਂਟਰ ਦੇ ਨੇੜੇ ਰਹਿੰਦੇ ਹੋ ਤਾਂ ਕੈਨੇਡਾ ਆਉਣ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਓਟਾਰੀਓ ਦੀ ਜ਼ਿੰਦਾ ਗੁਰਦਾ ਦਾਨ ਦਾ ਮੁਲਾਂਕਣ ਕਰਨ ਵਾਲੀ ਟੀਮ ਤੁਹਾਡੇ ਘਰ ਦੇ ਨੇੜੇ ਕੁੱਝ ਟੈਂਸਟ ਅਤੇ ਐਪ੍ਰੋਆਇੰਟਮੈਂਟਾਂ ਦਾ ਬੰਦੋਬਸਤ ਕਰ ਸਕਦੀ ਹੈ।
- ਤੁਸੀਂ ਕੀਨੀ ਚੰਗੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਪੜ੍ਹ ਅਤੇ ਬੋਲ ਸਕਦੇ ਹੋ? ਜੇ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਤੁਹਾਡੇ ਲਈ ਮੁਸ਼ਕਲ ਹੈ ਤਾਂ ਓਟਾਰੀਓ ਵੱਲੋਂ ਆਉਣ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਤੁਹਾਡੇ ਕੋਲੋਂ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲੈਣਾ ਅੱਖਾ ਹੋਵੇਗਾ। ਇੱਕ ਵਾਰ ਜਦ ਤੁਸੀਂ ਓਟਾਰੀਓ ਵੱਲੋਂ ਹੋ ਤਾਂ ਜ਼ਿੰਦਾ ਗੁਰਦਾ ਦਾਨ ਕਰਨ ਦੇ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਵੱਲੋਂ ਸਹਿਤ ਸੰਭਾਲ ਟੀਮ ਨਾਲ ਮੁਲਾਕਾਤ ਲਈ ਤੁਹਾਡੇ ਵਾਸਤੇ ਦੁਬਾਰਾ ਦਾ ਬੰਦੋਬਸਤ ਕੀਤਾ ਜਾਏਗਾ।
- ਜਦੋਂ ਤੁਸੀਂ ਆਪਣੇ ਦੇਸ ਜਾਂ ਸੂਬੇ ਵੱਲੋਂ ਵਾਪਸ ਚਲੇ ਜਾਓਗੇ ਤਾਂ ਕੀ ਉੱਥੇ ਗੁਰਦਾ ਦਾਨ ਡਾਕਟਰ ਤੁਹਾਡੀ ਦੇਖਭਾਲ ਕਰਨ ਲਈ ਹੈ? ਗੁਰਦਾ ਦਾਨ ਕਰਨ ਦੀ ਸਰਜਰੀ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਡਾਕਟਰ ਵੱਲੋਂ ਹਰ ਸਾਲ ਚੈਕ ਕਰਨ ਦੀ ਲੋੜ ਹੁੰਦੀ ਹੈ।
- ਕੀ ਤੁਸੀਂ ਓਟਾਰੀਓ ਆਉਣ ਲਈ ਹਵਾਈ ਜਹਾਜ਼ ਦੀ ਟਕਿਟ ਖ਼ਰੀਦ ਸਕਦੇ ਹੋ ਅਤੇ ਸਰਜਰੀ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਪੈਸੇ ਵਾਪਸ ਮਲਿਨ ਤੱਕ ਇੰਤਜ਼ਾਰ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ।
- ਕੀ ਤੁਸੀਂ ਕੈਨੇਡਾ ਆਉਣ ਲਈ ਵੀਜ਼ਾ ਲੈ ਸਕਦੇ ਹੋ? ਵੀਜ਼ੇ ਦੀ ਅਰਜ਼ੀ ਲਈ ਸਟੀਟਿਜ਼ਨਸ਼ਿਪ ਅਤੇ ਇਮੀਗਰੇਸ਼ਨ ਕੈਨੇਡਾ ਤੋਂ ਚੈਕ ਕਰੋ।
- ਜਦੋਂ ਤੁਸੀਂ ਕੈਨੇਡਾ ਪਹੁੰਚਦੇ ਹੋ ਤਾਂ ਇਹ ਉਮੀਦ ਕਰੋ ਕਿ ਜ਼ਿੰਦਾ ਗੁਰਦਾ ਦਾਨੀ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਵੱਲੋਂ ਇਹ ਫ਼ੈਸਲਾ ਕਰਨ ਲਈ ਕਿ ਤੁਸੀਂ ਗੁਰਦਾ ਦਾਨੀ ਹੋ ਸਕਦੇ ਹੋ ਕਿ ਨਹੀਂ ਤੁਹਾਡੇ ਕਈ ਟੈਂਸਟ ਹੋਣਗੇ।

## ਕੈਨੇਡਾ ਤੋਂ ਬਾਹਰ ਰਹਿਣ ਵਾਲਿਆਂ ਲਈ ਕਦਮ

- ਜਿਸ ਵਿਅਕਤੀ ਦੇ ਗੁਰਦੇ ਫੇਲ੍ਹ ਹੋਏ ਹਨ ਜੇ ਉਸ ਨੂੰ ਟ੍ਰਾਂਸਪਲਾਂਟ ਸੈਂਟਰ ਵੱਲੋਂ ਗੁਰਦੇ ਟ੍ਰਾਂਸਪਲਾਂਟ ਕਰਵਾਉਣ ਲਈ ਮਨਜ਼ੂਰੀ ਮਿਲ ਜਾਏ ਤਾਂ ਹੀ ਤੁਸੀਂ ਮੈਡੀਕਲ ਟੈਂਸਟ ਸ਼ੁਰੂ ਕਰਵਾ ਸਕਦੇ ਹੋ।
- ਤੁਹਾਡੇ ਖੂਨ ਦੇ ਗਰੁੱਪ ਦੀ ਪੁਸ਼ਟੀ ਕਰਨ ਲਈ ਤੁਹਾਡਾ ਖੂਨ ਟੈਂਸਟ ਕੀਤਾ ਜਾਏਗਾ।
- ਤੁਹਾਨੂੰ ਸੰਭਵਤਾ ਓਟਾਰੀਓ ਲਾਈਵਿੰਗ ਕਡਿਨੀ ਡੋਨਰ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਵੱਲੋਂ ਇੱਕ ਜਾਣਕਾਰੀ ਪੇਕੇਜ ਮਿਲੇਗਾ। ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਇਹ ਸ਼ਾਮਲ ਹੋ ਸਕਦੇ ਹਨ:
  - ਜ਼ਿੰਦਾ ਗੁਰਦਾ ਦਾਨ ਬਾਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ।
  - ਸਹਿਤ ਬਾਰੇ ਸਵਾਲ ਨਾਮਾ ਜੋ ਪੂਰਾ ਕਰ ਕੇ ਵਾਪਸ ਭੇਜਣਾ ਹੋਵੇਗਾ।
  - ਤੁਹਾਡੇ ਪਰਵਾਰਕ ਡਾਕਟਰ ਲਈ ਚੀਠੀ ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਤੁਹਾਡੇ ਹੋਣ ਵਾਲੇ ਟੈਂਸਟਾਂ ਦੀ ਲਿਸਟ ਹੋਵੇਗੀ।
  - ਦਾਨੀ ਵੱਲੋਂ ਦਸਖ਼ਤ ਕੀਤਾ ਅਤੇ ਗਵਾਹੀ ਵਾਲਾ ਘੋਸ਼ਣਾ ਪੱਤਰ। ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਇਹ ਕਹਿਾ ਜਾਏ ਕਿ ਤੁਹਾਨੂੰ ਗੁਰਦੇ ਲਈ ਕੋਈ ਪੇਮੈਂਟ ਨਹੀਂ ਕੀਤੀ ਗਈ। ਕੈਨੇਡਾ ਵੱਲੋਂ ਅੰਗ ਦਾਨ ਲਈ ਪੇਮੈਂਟ ਗੈਰ ਕਾਨੂੰਨੀ ਹੈ।
- ਤੁਹਾਡੇ ਟੈਂਸਟਾਂ ਦੇ ਨਤੀਜੇ ਓਟਾਰੀਓ ਲਾਈਵਿੰਗ ਕਡਿਨੀ ਡੋਨਰ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਨੂੰ ਭੇਜਣੇ ਹੋਣਗੇ ਤਾਂ ਕਿ ਉਹ ਦਾਨੀ ਗੁਰਦਾ ਮਾਹਰ ਵੱਲੋਂ ਦੇਖੇ ਜਾ ਸਕਣ। ਜੇ ਤੁਹਾਡੇ ਟੈਂਸਟ ਨਾਮਲ ਹਨ ਤਾਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਵੀਜ਼ੇ ਲੈਣ ਦੀ ਮਦਦ ਲਈ ਮੈਡੀਕਲ ਦੀ ਚੀਠੀ ਮਿਲੇਗੀ। ਤੁਸੀਂ 3-6 ਮਹੀਨਿਆਂ ਦੇ ਵੀਜ਼ੇ ਲਈ ਦਰਖ਼ਾਸਤ ਕਰੋ ਤਾਂ ਕਿ ਮੁਲਾਂਕਣ, ਸਰਜਰੀ ਅਤੇ ਸਹਿਤਯਾਬੀ ਲਈ ਤੁਹਾਨੂੰ ਸਮਾਂ ਮਿਲ ਸਕੇ। ਇੱਕ ਵਾਰ ਜਦ ਲਾਈਵਿੰਗ ਕਡਿਨੀ ਡੋਨਰ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਚੀਠੀ ਭੇਜਦਾ ਹੈ ਤਾਂ ਵੀਜ਼ਾ ਦੇਣ ਦੀ ਪ੍ਰਵਾਨਗੀ ਫੈਡਰਲ ਸਰਕਾਰ ਨੇ ਦੇਣੀ ਹੁੰਦੀ ਹੈ ਜੋ ਦਾਨੀ ਦੀ ਨਾਗਰਕਿਤਾ ਤੇ ਨਰਿਭਰ ਕਰਦੀ ਹੈ। ਕੈਨੇਡਾ ਵੱਲੋਂ ਰਹਿਣ ਲਈ ਮਦਦ ਵਾਸਤੇ ਕੋਈ ਚੀਠੀ ਗੁਰਦਾ ਦਾਨੀ ਨੂੰ ਹਸਪਤਾਲ ਵੱਲੋਂ ਨਹੀਂ ਦਿੱਤੀ ਜਾਂਦੀ।
- ਜੇ ਕਰ ਤੁਹਾਡੇ ਟੈਂਸਟਾਂ ਦੇ ਨਤੀਜੇ ਅਸਾਥਾਰਨ ਹਨ ਤਾਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਫ਼ਾਲੋ-ਅੱਪ ਟੈਂਸਟਿੰਗ ਜਾਂ ਲੋੜੀਂਦੀ ਦੇਖਭਾਲ ਲਈ ਚੀਠੀ ਦਿੱਤੀ ਜਾਏਗੀ। ਤੁਸੀਂ ਗੁਰਦਾ ਦਾਨ ਕਰਨ ਦੇ ਯੋਗ ਨਹੀਂ ਹੋਵੋਗੇ।
- ਓਟਾਰੀਓ ਵੱਲੋਂ ਰਹਿੰਦਿਆਂ ਕਸਿ ਐਕਸੀਡੈਂਟ ਜਾਂ ਚੋਟ ਜੇ ਗੁਰਦਾ ਦਾਨ ਸਰਜਰੀ ਨਾਲ ਸਬੰਧਿਤ ਨਹੀਂ ਲਈ ਤੁਹਾਨੂੰ ਮੈਡੀਕਲ ਦਾ ਸਫ਼ਰੀ ਬੀਮਾ ਕਰਵਾਉਣਾ ਪਵੇਗਾ।

ਜੇ ਤੁਹਾਡੇ ਮਨ ਵੱਲੋਂ ਕੋਈ ਸਵਾਲ ਹੈ ਜਾਂ ਹੋਰ ਜ਼ਿਆਦਾ ਜਾਣਕਾਰੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ ਤਾਂ ਟ੍ਰਾਂਸਪਲਾਂਟ ਸੈਂਟਰ ਦੇ ਲਾਈਵਿੰਗ ਕਡਿਨੀ ਡੋਨਰ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਨੂੰ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ ਜਿੱਥੇ ਤੁਹਾਡੇ ਜਾਣਕਾਰ ਵਿਅਕਤੀ ਦਾ ਇਲਾਜ ਚਲ ਰਿਹਾ ਹੈ।

ਟ੍ਰੀਲੀਅਮ ਗਫਿਟ ਆਫ਼ ਲਾਈਫ਼ ਨੈੱਟਵਰਕ ਅਤੇ PRELOD ਬਾਰੇ ਹੋਰ ਜ਼ਿਆਦਾ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਇੱਥੇ ਜਾਓ: [giftoflife.on.ca/en/transplant.html](http://giftoflife.on.ca/en/transplant.html)

ਆਭਾਰ : ਮੈਰੀਨ ਕੋਨਲੀ, ਨਰਸ, ਲਾਈਵਿੰਗ ਡੋਨਰ ਕੋਆਰਡੀਨੇਟਰ, ਸੇਂਟ ਮਾਈਕਲ ਹਸਪਤਾਲ।

ਓਟਾਰੀਓ ਰੀਨਲ ਨੈੱਟਵਰਕ ਬਾਰੇ ਹੋਰ ਜ਼ਿਆਦਾ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਕਰਿਪਾ ਕਰ ਕੇ [ontariorenalnetwork.ca/en](http://ontariorenalnetwork.ca/en) ਤੇ ਦੇਖੋ।

ਇਹ ਜਾਣਕਾਰੀ ਉਪਲਬਧ ਫ਼ਾਰਮੈਟ ਤੇ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ?  
1-877-280-8538, TTY 1-800-855-0511, [info@ontariohealth.ca](mailto:info@ontariohealth.ca)  
July 2021 CQ-ORN5015



Ontario Health  
Trillium Gift of Life Network



Ontario Health  
Ontario Renal Network